

# ด่วนที่สุด

ที่ กต ๑๒๐๖/๓๗๐



กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๑๓ เมษายน ๒๕๖๓

เรื่อง การขอความเห็นชอบต่อร่างเอกสารผลลัพธ์สำหรับการประชุมสุดยอดอาเซียน และการประชุมสุดยอดอาเซียนบวกสาม สมัยพิเศษ ว่าด้วยโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (โควิด-๑๙)

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้นำเรื่องเสนอคณะรัฐมนตรี  
๒. ร่างปฏิญญาของการประชุมสุดยอดอาเซียน สมัยพิเศษ ว่าด้วยโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (โควิด-๑๙) (Declaration of the Special ASEAN Summit on Coronavirus Disease 2019 (COVID-19)) พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ  
๓. ร่างถ้อยแถลงร่วมของการประชุมสุดยอดอาเซียนบวกสาม สมัยพิเศษ ว่าด้วยโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (โควิด-๑๙) (Joint Statement of the Special ASEAN Plus Three Summit on Coronavirus Disease 2019 (COVID-19)) พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่อง การขอความเห็นชอบต่อร่างเอกสารผลลัพธ์สำหรับการประชุมสุดยอดอาเซียน และการประชุมสุดยอดอาเซียนบวกสาม สมัยพิเศษ ว่าด้วยโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (โควิด-๑๙) มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) รวมทั้งสอดคล้องตามยุทธศาสตร์ชาติในด้านการเมือง การต่างประเทศ และความมั่นคง ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์) กำกับการบริหารราชการกระทรวงการต่างประเทศ ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

## ๑. เรื่องเดิม

๑.๑ เมื่อวันที่ ๑๙ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๓ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศหารือกับนายหวัง อี้ มนตรีแห่งรัฐและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ สาธารณรัฐประชาชนจีน ในห้วงการประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียน-จีน สมัยพิเศษ ว่าด้วยโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (Special ASEAN-China Foreign Ministers' Meeting on the Coronavirus 2019) ณ เวียงจันทน์ สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว ซึ่งหารือเกี่ยวกับข้อเสนอของจีนที่จะให้มีการจัดการประชุมสุดยอดอาเซียน-จีน สมัยพิเศษ ว่าด้วยโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ ในช่วงเวลาที่เหมาะสม โดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศให้ความเห็นว่าอาจพิจารณาความเป็นไปได้ที่จะจัดการประชุมระดับผู้นำอาเซียนกับประเทศคู่เจรจาบวกสาม ได้แก่ สาธารณรัฐประชาชนจีน ญี่ปุ่น และสาธารณรัฐเกาหลี เนื่องจากเป็นประเทศที่ได้รับผลกระทบจากสถานการณ์การแพร่ระบาด และจะเป็นประโยชน์ต่อประเทศสมาชิกอาเซียนในการแสวงหาความร่วมมือในกรอบอาเซียนบวกสาม

๑.๒ เมื่อวันที่ ๔ เมษายน ๒๕๖๓ สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม ในฐานะประธานอาเซียน ได้มีหนังสือถึงประเทศสมาชิกอาเซียน เสนอให้จัดการประชุมสุดยอดอาเซียน และการประชุมสุดยอดอาเซียนบวกสาม สมัยพิเศษ ว่าด้วยโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (โควิด-๑๙) ในวันที่ ๑๔ เมษายน ๒๕๖๓ ผ่านระบบการประชุมทางไกล

ณ

/๑.๓ การประชุม...

๑.๓ การประชุมสุดยอดครั้งนี้จะมีเอกสารผลลัพธ์จำนวน ๒ ฉบับที่ผู้นำจะให้การรับรอง ประกอบด้วย (๑) ร่างปฏิญญาของการประชุมสุดยอดอาเซียน สมัยพิเศษ ว่าด้วยโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (โควิด-๑๙) (Declaration of the Special ASEAN Summit on Coronavirus Disease 2019 (COVID-19)) ซึ่งผู้นำประเทศสมาชิกอาเซียนจะพิจารณาและรับรองในการประชุมสุดยอดอาเซียน สมัยพิเศษฯ และ (๒) ร่างถ้อยแถลงร่วมของการประชุมสุดยอดอาเซียนบวกสาม สมัยพิเศษ ว่าด้วยโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (โควิด-๑๙) (Joint Statement of the Special ASEAN Plus Three Summit on Coronavirus Disease 2019 (COVID-19)) ซึ่งผู้นำประเทศสมาชิกอาเซียนและประเทศคู่เจรจาบวกสามจะพิจารณาและรับรองในการประชุมสุดยอดอาเซียนบวกสาม สมัยพิเศษฯ

## **๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี**

ร่างเอกสารผลลัพธ์สำหรับการประชุมสุดยอดอาเซียน และการประชุมสุดยอดอาเซียนบวกสาม สมัยพิเศษ ว่าด้วยโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (โควิด-๑๙) เป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทยในด้านนโยบาย และมีความเกี่ยวข้องกับหลายหน่วยงาน จึงเข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาตามนัยมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

## **๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง**

โดยที่สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม ในฐานะประธานอาเซียน กำหนดจัดการประชุมสุดยอดอาเซียน และการประชุมสุดยอดอาเซียนบวกสาม สมัยพิเศษ ว่าด้วยโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (โควิด-๑๙) ผ่านระบบการประชุมทางไกล ในวันอังคารที่ ๑๔ เมษายน ๒๕๖๓ และการประชุมคณะรัฐมนตรีกำหนดจัดขึ้นในวันพุธที่ ๑๕ เมษายน ๒๕๖๓ กระทรวงการต่างประเทศได้จัดเตรียมท่าทีของประเทศไทยเพื่อแจ้งในที่ประชุมทั้งสองรายการดังกล่าวว่า ประเทศไทยไม่มีข้อขัดข้องต่อสาระสำคัญของร่างเอกสารผลลัพธ์ทั้งสองฉบับ อย่างไรก็ตาม โดยที่คณะรัฐมนตรียังไม่ได้พิจารณาให้ความเห็นชอบ ประเทศไทยจะแจ้งยืนยันการเข้าร่วมฉันทามติกับประเทศสมาชิก ภายหลังจากการดำเนินกระบวนการภายในแล้วเสร็จ ด้วยเหตุนี้ กระทรวงการต่างประเทศ จึงมีความจำเป็นที่จะต้องขอความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีต่อเอกสารผลลัพธ์ทั้งสองฉบับ ในวันพุธที่ ๑๕ เมษายน ๒๕๖๓

## **๔. สาระสำคัญ ข้อเท็จจริง และข้อกฎหมาย**

๔.๑ ร่างปฏิญญาของการประชุมสุดยอดอาเซียน สมัยพิเศษ ว่าด้วยโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (โควิด-๑๙) มีสาระสำคัญแสดงความห่วงกังวลต่อสถานการณ์การแพร่ระบาดของโควิด-๑๙ ซึ่งองค์การอนามัยโลกได้ประกาศให้เป็นการระบาดใหญ่ระดับโลก ที่ส่งผลกระทบต่อความเป็นอยู่ของประชาชน และการพัฒนาทางเศรษฐกิจและสังคมของทุกประเทศ โดยได้แสดงเจตนารมณ์ร่วมกันที่จะเสริมสร้างความร่วมมือด้านสาธารณสุขเพื่อควบคุมการแพร่ระบาดและคุ้มครองประชาชนผ่านการแลกเปลี่ยนข้อมูลอย่างทันท่วงที การสื่อสารข้อมูลที่ต้องแก่ประชาชน ประสานการดำเนินมาตรการของประเทศสมาชิกในด้านการรักษา การวิจัย การพัฒนาวัคซีนและยาต้านไวรัส การสร้างความปลอดภัยให้แก่บุคลากรสาธารณสุข ย้ำความสำคัญของการจัดหา ยา เวชภัณฑ์ และอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคลที่เพียงพอ โดยพิจารณาความเป็นไปได้ในการใช้ประโยชน์จากเครือข่ายคลังเก็บสิ่งของเพื่อให้ความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมของอาเซียน สำหรับภาวะฉุกเฉินด้านสาธารณสุข และสนับสนุนบทบาทของศูนย์แพทย์ทหารอาเซียน อีกทั้งสนับสนุนการนำเงินกองทุนความร่วมมือต่าง ๆ ของอาเซียนที่มีอยู่มาจัดสรรสำหรับการรับมือกับโควิด-๑๙ ซึ่งรวมถึงข้อเสนอการจัดตั้งกองทุนอาเซียนเพื่อรับมือกับโควิด-๑๙ ของไทย การรักษาบูรณาการทางเศรษฐกิจและห่วงโซ่อุปทานในภูมิภาค รวมทั้งการกำหนดแผนฟื้นฟูเศรษฐกิจภายหลังวิกฤต (ร่างปฏิญญาฯ ดังปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒)

๔.๒ ร่างถ้อยแถลงร่วมของการประชุมสุดยอดอาเซียนบวกสาม สมัยพิเศษ ว่าด้วยโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (โควิด-๑๙) เป็นเอกสารแสดงเจตนารมณ์ทางการเมืองของผู้นำประเทศอาเซียนบวกสาม เพื่อร่วมกันส่งเสริมความร่วมมือและการสนับสนุนซึ่งกันและกันในการรับมือกับสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคโควิด-๑๙ และรองรับผลกระทบทางเศรษฐกิจและสังคม รวมทั้งการเตรียมความพร้อมสำหรับภาวะฉุกเฉินด้านสาธารณสุขและด้านอื่น ๆ ในอนาคต โดยได้ระบุถึงการเสริมสร้างขีดความสามารถในการตอบสนองต่อภาวะฉุกเฉินทางสาธารณสุข การจัดตั้งกองทุนอาเซียนเพื่อรับมือกับโควิด-๑๙ การจัดตั้งคลังสำรองอุปกรณ์ทางการแพทย์ที่จำเป็นของภูมิภาค การวิจัยเพื่อพัฒนาวัคซีนและยาด้านไวรัส การช่วยเหลือคนชาติของประเทศอาเซียนบวกสาม การให้ข้อมูลข่าวสารที่โปร่งใสและถูกต้อง การรับมือกับข่าวปลอมและมาตรการทางการเงินต่าง ๆ เพื่อกระตุ้นเศรษฐกิจ รวมทั้งการใช้มาตรการริเริ่มเชียงใหม่พหุภาคี เพื่อส่งเสริมเสถียรภาพทางการเงินในภูมิภาค เป็นต้น (ร่างถ้อยแถลงร่วมฯ ดังปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓)

๔.๓ โดยที่ร่างเอกสารผลลัพธ์ทั้งสองฉบับ เป็นเอกสารผลลัพธ์ของการประชุมสุดยอดอาเซียน และการประชุมสุดยอดอาเซียนบวกสาม สมัยพิเศษฯ โดยไม่มีถ้อยคำหรือบริบทใด ที่มุ่งจะก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ ดังนั้น ร่างเอกสารผลลัพธ์ทั้งสองฉบับ จึงไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศและไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐

**๕. รายงานการวิเคราะห์หรือศึกษาตามกฎหมาย มติคณะรัฐมนตรีหรือคำสั่งใด ๆ**

-

**๖. ผลกระทบ**

-

**๗. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา**

-

**๘. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง**

-

**๙. ข้อกฎหมายและมติคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง**

-

**๑๐. ข้อเสนอของส่วนราชการ**

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๑๐.๑ ให้ความเห็นชอบต่อร่างปฏิญญาของการประชุมสุดยอดอาเซียน สมัยพิเศษ ว่าด้วยโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (โควิด-๑๙) และร่างถ้อยแถลงร่วมของการประชุมสุดยอดอาเซียนบวกสาม สมัยพิเศษ ว่าด้วยโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (โควิด-๑๙) โดยหากมีความจำเป็นต้องแก้ไขเอกสารในส่วนที่ไม่ใช่สาระสำคัญหรือไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของไทย ขอให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการได้ โดยไม่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาอีก

~~ลับ~~

๑๐.๒ ให้นายกรัฐมนตรี หรือผู้ที่ได้รับมอบหมาย ร่วมรับรองร่างเอกสารผลลัพธ์ ทั้งสองฉบับ สำหรับการประชุมสุดยอดอาเซียน และการประชุมสุดยอดอาเซียนบวกสาม สมัยพิเศษ ว่าด้วย โรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (โควิด-๑๙)

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป ทั้งนี้ ขอได้โปรดยกเลิกชั้นความลับของหนังสือฉบับนี้ นับตั้งแต่วันที่นายกรัฐมนตรี หรือผู้ที่ได้รับมอบหมาย ร่วมรับรองเอกสารข้างต้นแล้ว

ขอแสดงความนับถือ

(นายดอน ปรมัตถ์วินัย)  
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมอาเซียน

กองความสัมพันธ์กับคู่เจรจาและองค์การระหว่างประเทศ

โทร. ๐๒ ๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๔๓๔๕

โทรสาร ๐๒ ๖๔๓ ๕๒๓๒

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ asean06@mfa.mail.go.th

~~ลับ~~